



IRAQI  
Academic Scientific Journals



العراقية  
المجلات الأكاديمية العلمية



ISSN: 2663-9033 (Online) | ISSN: 2616-6224 (Print)

**Journal of Language Studies**

Contents available at: <https://jls.tu.edu.iq/index.php/JLS>

## Some Morphemes of Compounding in the Levels of Morphology and Syntax in the Kurdish Language

**Dr. Ameer Msto Muhammed\***

Archaeology Department, College of Arts, Salahaddin University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq

[Amer.muhammed@su.edu.krd](mailto:Amer.muhammed@su.edu.krd)

Received: 01/12/2025, Accepted: 28/12/2025, Online Published: 30/06/2026

### Abstract

Language is constantly renewed, and the study of language requires scientific and academic research. Every language is expanding and developing to remain a living language, at any level. In Kurdish, the interpretation of morphemes (a, w) which are one of the most complex and active morphemes of this language, play a great role in creating new words and sentences. The purpose of working on this topic is to introduce the ways in which new dictionary words are created to enrich the language, because if we look at the lexical level, it creates new words with new meanings. In general, this article introduces and determines the function of the morpheme (a,w) at the level of vocabulary and syntax.

The paper consists of an introduction and three parts. How is? At the level of morphology and syntax, the second section discusses the role of the morpheme (a, w) in

\* **Corresponding Author:** Ameer Msto Muhammed, E-mail: [Amer.muhammed@su.edu.krd](mailto:Amer.muhammed@su.edu.krd)

**Affiliation:** Salahaddin University – Iraq.

© This is an open access article under the CC by licenses <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



morphology. In the third section, the role of the morpheme (a, w) at the syntactic level is discussed.

**Keywords:** Interpretation (a, w), Morpheme, Syntax, Kurdish Language, Morphology

## بعض مورفيمات التركيب في المستوى التشكل الصرفي والنحوي في اللغة الكردية

د. أمير مسطو محمد

قسم الآثار، كلية الآداب، جامعة صلاح الدين، أربيل، إقليم كردستان، العراق

### المستخلص

تتجدد اللغة باستمرار، وتتطلب دراستها بحثاً علمياً وأكاديمياً. تتوسع كل لغة وتتطور لتبقى لغة حية على جميع المستويات. في اللغة الكردية، يلعب تفسير المورفيمات (ه، و)، وهي من أكثر المورفيمات تعقيداً ونشاطاً في هذه اللغة وكان له دوراً كبيراً في تكوين كلمات وجمل جديدة. يهدف هذا البحث إلى استعراض الطرق التي تُستحدث بها كلمات جديدة لإثراء اللغة، إذ تُسهّم المورفيمات، على المستوى المعجمي، في تكوين كلمات جديدة بمعانٍ جديدة. بشكل عام، تُعرّف هذه المقالة وظيفة المورفيم (ه، و) على مستوى المفردات والنحو، وتُحددها.

تتكون هذه الورقة من مقدمة وثلاثة أجزاء. كيف ذلك؟ على مستوى الصرف والنحو، يناقش القسم الثاني دور المورفيم (ه، و) في الصرف. أما القسم الثالث، فيناقش دور المورفيم (ه، و) على المستوى النحوي.

الكلمات المفتاحية: اداة الربط (ه، و)، المورفيم، النحو، اللغة الكردية، الصرف

## هەندیک له مۆرفیمهکانی لێکدان له ناستی مۆرفۆلۆجی و سینتاکسی زمانی کوردیدا

د. امیر مسطو محمد

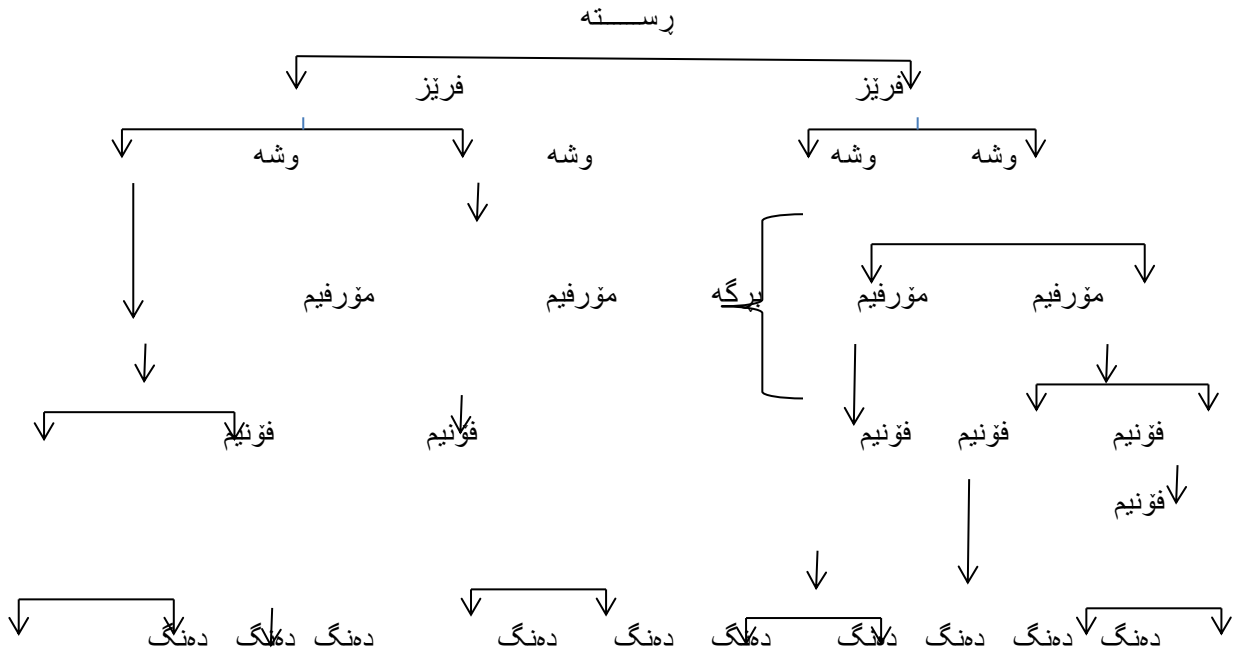
بەشی شوێنەوار، کۆلیژی ناداب، زانکۆی سه‌لاح‌الدین، هه‌ولێر، هه‌ریمی کوردستان، عێراق



بهشی یهکهم

1-1 / لیکدان چیبیه؟

لیکدان به ریگهیهک له ریگاکانی دهولمهئندکردنی زمان دادمنریت، دهیته هوی دروستکردنی وشه ی نوئ به واتای نوئ، له سادهترین کهرهستهی زمانهوه که (دهنگ) دهستپندهکات تا گهورهترین و نالوزترین کهرهستهی زمان که (رسته)یه.



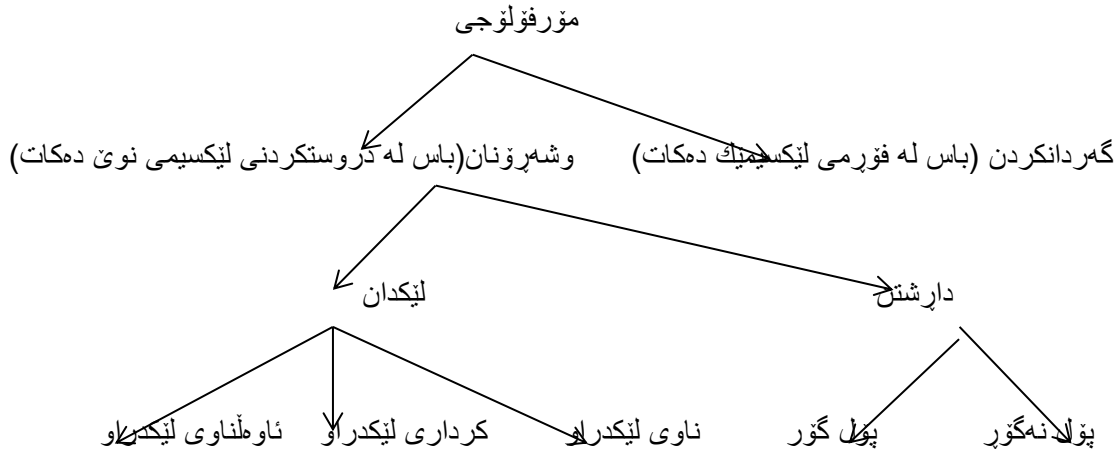
لیکدان له ههر ئاستیک له ئاستهکاندا یاسای تایبعت به خوی هیه. لیکدانی ههر دانیهک لهم دانانه دهیته هوی دروستکردنی کهرهستهیهکی نوئ، که پیشتر له زماندا بونی نهبووه. پهپوهندی ههریهکه لهم دانانه پهپوهندییهکی ههرههیه بۆ دارشتنی دانیه گهورهتر، نهجا گهورهتر تا دهگاته لوتکهی ههرهههه، که (رسته)یه. (نهمین، 2009، 225-223). لیکدان: بریتیه له لیکدانی دوو کهرهستهی جیاوازی زمان، که دهیته هوی دروستکردنی واتاو فۆرمی نوئ لهناو زمانهکهدا، لهرووی واتاو فۆرمهوه دانهکان پیش لیکدانیان جیاوازی له واتاو فۆرمی وشهکه پاش لیکدانیان.

لیکدان ریگهیهکی سههکییه بۆ دهولمهئندکردنی زمان، بهلام له ههموو زمانیکدا وهک یهک بهکارنایت له ههندیک زمانی وهک فهرههسی و ئیسپانی زۆر به کهمی سودی لیدهبیین، له کاتیکدا زمانی ئهلمانی و هولهندی به شیهیهکی بهفراوان بهکاریدههین بۆ دهولمهئندکردنی زمانهکهیان. بیگومان زمانی کوردیش بۆ دهولمهئندکردن و گهشهکردنی فهرههنگی زمانهکهی سودی زۆری لهم ریگهیه بینیه. (عهول، 2001، 14).

2-1 / لیکدان له ناستی مؤرفولوجیدا:

به مهههستی نیشانان و دیاریکردنی لیکدان و روونکردنهوهو دهرخستنی پهپوهندی ئیوان لیکدان و مؤرفولوجی به کورتی تیشک دهخهینه سهه تیروانینی ههندیک له زمانهوانان لهسهه مؤرفولوجی لهوانه:

باوهر (Bauer): مۆرفۆلۇجى دەكات بە دوو بەشى سەرەككېيەو (گەردانکردن و وشەرۆنان (Bauer.1993.34)) پوختەى دابەشكردنەكەى لە شىوہى ھىلكارىدا كرووہ بەم شىوہىە.



كەواتە دانەكانى مۆرفۆلۇجى بەھۆى لىكدانەوہ دانەى نوئ دروستدەكەن، كە دەبىتە ھۆى دەولەمەندكردى فەرھەنگى زمانەكە.

ھەدلس (Huddleston): مۆرفۆلۇجى بۆ دوو بەشى سەرەكى دابەش دەكات (مۆرفۆلۇجى فەرھەنگى و مۆرفۆلۇجى گەردانکردن. (Huddleston, 1984, 25) ، چونكە ھەر لىكسىمىك تاكە قەدىك (وشە) بەكى فەرھەنگى ھەيە، فۆرمى لىكسىمىكە يان ھاوشىوہىە لەگەل قەدە فەرھەنگىيەكەيدا يان لە نەجامى كردهى گەردانكردنەوہ لىى وەرگىراوہ. ھەر وشەيەكى لىكدراو لە رىگەى لىكدانەوہ بەرھەمەينراوہ، لىكدانەكەش بە شىوہىەكى گشتى ئەو رىگەيە، كە دوو وشە دەخزىنەپال يەك بۆ پىكەينانى وشەيەكى تازە . (Mc. Carus, 1908, 83) واتە بناغەيەك دەخزىتە سەر بناغەيەكى تر، بۆ نمونە بناغەى (غەم) لەگەل (خواردن) لىكدرىت وشەى لىكدراوى (غەمخواردن) لىدروست دەبىت، كە ئەم وشە نوپىە واتاى نوپى فەرھەنگى دروستكردوہ، كە لەواتاى دوو بناغەكە بە تەنھا ناچىت. يان دەتوانىن بلنىن مۆرفۆلۇجى: برىتنبىە لە لقتكى سەرەكى زمان لە پىكەتەى ناوہوى وشە دەكۆلئتەوہ. (ناوخۆش، ۲۰۰۵، ۴۲). مۆرفۆلۇجى ئەو زانستەيە، كە لە وشەرۆنان و پىكەتەى ناوہوہ و ياساكانى دروستبوونى وشە دەكۆلئتەوہ، چۆنبىەتى دروستبوون و لىكدانەكانى دەخاتەر وو.

يان مۆرفۆلۇجى دىراسەى رۆنانى ناوہوى وشەيە. ئەمە رەنگە لای ھەندىك جى سەرسورمان بىت، چونكە قسەكەر ئاستى وەك يەكەيەكى واتاى تىكچرزاو و سەر بەخۆ دەبىنبت، ئەمە بۆ وشەى سادە ديارە، بەلام گرنكى مۆرفىم لە وشەى لىكدراو و ئالۇزدا دەردەكەوئىت، چونكە لە يەكەيەكى واتاى بچوكتەر دروستبوون بۆ نمونە وشەى وەك (كىژەكەم، ھونەر مەند) لە چەند وشەيەكى بچوكتەر دروستبوون وشەكە كەرت دەكرىت بۆ (كىژ + كە + م)، (ھونەر + مەند) (قەتاح، قادر، 2006، 5). كەواتە لىكدان رىگايەكى سەرەككېيە بۆ دروستبوونى وشەى نوئ وشە نوپىەكە راستەوخۆ لەرپى زانستى مۆرفۆلۇجىيەوہ لە دروستى دەكۆلئتەوہ، بەم شىوہىە پەيوەندى نىوان لىكدان و مۆرفۆلۇجى پەيوەندىيەكى راستەوخۆيە. لە ئاستى مۆرفۆلۇجىدا لىكدان گرنكى زۆرى ھەيە.

### 1-3/ لىكدان لە ئاستى سىنتاكسدا:-

لىكدان لە ئاستى سىنتاكسىدا بە ھەمان شىوہى مۆرفۆلۇجى ياساى تايبەتى ھەيە بۆ رىزمانى زمانەكە گرنكە، بۆ دەستنىشانكردى ئەو گرنكىيەو و پەيوەندى نىوان دانەكانى ئەم ئاستە بە كورتى لىى دەدوئىن.

سینتاکس: بریتیبه لهو زانستهی، که له ریزکردن و ئهرکی وشهی زمانی له رستهدا و بهیپی یاسای ئهو زمانه لئی دهکۆلرئتهوه، چهند ریشوئینیکی ریزمانی دادهنیت بۆ ئهو جوړه ریزکردنه. (هورامانی، 1973، 23). لیکدان له ناستی سینتاکسدا پهیوهندی به فریز و رستهوه ههیه. رستهش دهکرنیت به چهند جوړیکهوه:

رستهی ساده (ئاکام و ئاشنا هاتن).

رستهی لیکدراو (من نانهکهه خوراد و ئارام هاتهوه).

رستهی ئالۆز (من، کهتوم دی وا پهشوکاوی، زور ترسام).

لیکدان له ناستی سینتاکسدا به شیوهیهکی بهرچاو ههیه. بهیپی یاسا سینتاکسییهکان و واتای دروستی رستهکه دانهکان لیکدهدرین. کهواته لیکدان و سینتاکس پهیوهندی راستهوخۆ له نیوانیاندا ههیه، کاتیک کههستهیهکی نوئ بههوی لیکدانهوه له سینتاکسدا دروستههیت، سینتاکس یاسا دروستانه لئی دهکۆلرئتهوه و دروستانه ماملهه لیهگهل دهکات و پهسندی دهکات. لهبهرئهوهی (ه،و) به مۆرفیم دانراوه، رۆل و ئهرکیش دهکیریت له مۆرفۆلوجی و سینتاکسدا پیویسته بزاین مۆرفیم چییه؟

مۆرفیم: بچووکتیرین یهکهی جیاکههوهی ریزمانه، که کاری سههرکی له زانستی مۆرفۆلوجییدا به (Blomfield, 1993, 61). بیان مۆرفیم بچووکتیرین دانه زمانه. (Stagebret, 1981, 83). (محمهد مهعروف) دهلنیت: (ههموو کههستهیهکی ریزمان شیدهکرتیهوه بۆ چهند دانهیهکی بچوکتیر، که پئی دهوتریت مۆرفیم (فماتح، 1990، 80). به بۆچونی ئیمه مۆرفیم بچووکتیرین و سههرکیتیرین دانهی زمانه، چونکه زمانهکهمان (زمانی کوردی) زمانیکی لیکدراوی تیکچرژاوه، کاتیک بمانهوی وشهیهک دابهش بکهین بۆ یهکه پیکهینههکانی دابهش دهبن و دهیته یهکهی زمانی، بهلام دهشیت بهتمنها واتا نهعات، بهلام واتا ههگربنیت. بۆنموونه وشهی و لهک :-

کیز = ک + ی + ژ

نازدار = ناز + دار = ن + ا + ز + د + ا + ر

مۆرفیمهکانی و لهک: (ک + ی + ژ + ن + ا + ز + د + ا + ر) ههیهکهیان دانهیهکی زمانین و واتایان نییه، بهلکو ههگربنی واتان، بهلام به لیکدان لهکههله یهکهی تری زمانی واتای نوئ و یهکهی نوئی زمانی دروست دهکن.

بهشی دووم

رۆلی مۆرفیمی (ه،و) له مۆرفۆلوجیدا:-

1/2: رۆلی مۆرفیمی (ه) له مۆرفۆلوجیدا:-

مۆرفیمی (ه) یهکیکه لهو مۆرفیمه چالاکانهه، که بۆ دروستکردنی وشهی نوئی فهرههنگی و دهولههمنکردنی زمان کاردهکات. ئهههش به یاسا و ریسا و چهند ریزگایهکی زانستی دهیته، که مۆرفۆلوجی زانستیانه لئی دهکۆلرئتهوه.

یهکهه: رۆلی مۆرفیمی (ه) له دروستکردنی وشهی دارنیزراوا:

أخاوی دارنیزراو:-

1- ناوملناو + [- ه ] \_\_\_\_\_ نطوی واتای (پولی وشهکهی گۆریوه)

- خراب + [ه -] خرابه
- چاك + [ه -] چاكه
- سهوز + [ه -] سهوزه
- 2-- ناو + [ه -] ناوی نهخوشی-:
- ناگر + [ه -] ناگره
- شهكر + [ه -] شهكره
- 3- رهگی چاوگی دهنگی سروشتی + [ه -] ناوی دهنگی سروشتی:
- گف + [ه -] گفه
- قيز + [ه -] قيژه
- تهق + [ه -] تهبه
- گرم + [ه -] گرمه
- 4-- ناو + [ه -] ناوی شوین:
- سماق + [ه -] سماقه
- گهو + [ه -] گهوه (شوینیکی چر)
- 5- ناو ملناوی ژماره وه + [ه -] ناو دروست دهکات:
- چل + [ه -] چله (پولی وشهکهی گوریوه)
- سه + [ه -] سهه
- رهگی رابردوی کار (قهه) + [ه -] ناوی داریژراو (پولی وشهکهی گوریوه)
- گرت + [ه -] گرته
- کرد + [ه -] کرده
- 7- رهگی رانهبردوی کار + [ه -] ناوی داریژراو (پولی وشهی گوریوه)
- خواز + [ه -] خواهه
- پرس + [ه -] پرسه
- ب- ناو ملناوی داریژراو:

1- ناو + [ه-] ناوَمَلناوی داریژراو (پۆلی وشەیی گۆریوہ)

هاوین + [ه-] هاوینہ ←

2- قەد + [ه-] ناوَمَلناوی داریژراو (پۆلی وشەیی گۆریوہ)

کوشت + [ه-] کوشتہ ←

گرت + [ه-] گرتہ ←

دووہم :- پۆلی مۆرفیمی (ه) لە دروو ستکردنی وشەیی لیکدراو دا.

أ- ناوی لیکدراو :-

1- لیکدانی دوو ناو:

بەرد + [ه-] نوێژ ← بەردە نوێژ

دەسک + [ه-] گۆل ← دەسکەگۆل

سەر + [ه-] قەلەم ← سەر قەلەم

2- ناوی سادە + [ه-] ناوَمَلناو:

میرگ + [ه-] سور(پان) ← میرگەسور(میرگەپان)

گۆل + [ه-] سور ← گۆلە سور

3- ناوَمَلناو + [ه-] ناوی سادە

سەوز + [ه-] گیا ← سەوزە گیا

رەش + [ه-] با ← رەشەبا

سور + [ه-] گۆل ← سورە گۆل

4- دووبارە کردنەوہی دووناو:

دەنگ + [ه-] دەنگ ← دەنگەدەنگ

بۆل + [ه-] بۆل ← بۆلە بۆل

ب- ناوَمَلناوی لیکدراو :-

1- ناوَمَلناو + [ه-] ناوَمَلناو

بۆر + [ه-] دەولەمەند ← بۆرە دەولەمەند

2- ناوَمَلناو + [ه-] ناو

شۆر + [- ە] + ژن ← شۆرە ژن

كورت + [- ە] + بالآ ← كورته بالآ

سنيهم:- رۆلى مۆرفيمي (ە) له دروستکردنى وشەى ئاويتەدا:

1- ناو + ڤهگى ساده + [- ە]

ئەسپى + كوژ + [- ە] ← ئەسپى كوژە

دۆشاو + مژ + [- ە] ← دۆشاومژە

2- ناو + چاوگى دارىژراو + [- ە]

شان + هەلتەكئينه + [- ە] ← شان هەلتەكئينه

گۆر + هەلكەن + [- ە] ← گۆر هەلكەنە

3- وشەيەكى لىكدراو + [- ە]

چاوباز + [- ە] ← چاوبازە

لارەش + [- ە] ← لارەشە

چوارەم:- رۆلى مۆرفيمي (ە) لەبچوكردنهوهى ناو:

ئىسما عىل ← سەمە

شادان ← شادە

مستەفا ← مچە|مستو

پينجەم :- مۆرفيمي (ە) رۆلىكى گرنىگ دەگيرت، پىكەتەى فرىزەكە بەرز دەكاتەوه بە پىچەوانەى مۆرفيمي (ى).  
پىكەتەى فرىزەكە نزم دەكاتەوه بۆ ئاستى وشە:

كچى گەورە ← گەورەكچ

ميردى پير ← پيرەميرد

گولى سور ← سورەگول

2/2 : رۆلى مۆرفيمي (و) له مۆرفولوژيدا:

مۆرفيمي (و) يەكئىكە لەو مۆرفيمە چالاكانەى، كە بۆ دروستکردنى وشەى نوپى فەرھەنگى و دەولەمەنکردنى  
زمان كاردەكات. ئەمەش بە ياسا و ريسا و چەند رىگايەكى زانستى دەبىت، كە مۆرفولوژى زانستيانە لىي  
دەكۆلتەوه رۆنانى وشە نوپىكە بە يەكئىك لەم رىگايانە دەبىت.

يەكەم:- دروستکردنى وشەى دارىژراو:-

أ- دروستکردنی ناوی دارپژراو-:

دان + [- و ] \_\_\_\_\_ دینو

رؤژژ + [- و ] \_\_\_\_\_ پوژو

باز + [- و ] \_\_\_\_\_ یازو

ب- ناوی کارا له کاری تینهپیری خوازهکی (عبدالله، 2006، 82).

هات + [- و ] \_\_\_\_\_ هاتو

خوارد + [- و ] \_\_\_\_\_ خواردو

ت- ئاوملناو دهکات به ناو:-

تأل + [- و ] \_\_\_\_\_ تالو

زهرد + [- و ] \_\_\_\_\_ زهردو

پ- ناوی بهرکار دروست دهکات لهگهل کاری تینهپیری روداودا. (مارف، 1977، 85).

مرد + [- و ] \_\_\_\_\_ مردو

نوست + [- و ] \_\_\_\_\_ نوستو

له نمونهکانی (ب، پ، ت) مؤرفیمی [- و ] پۆلی وشهکهی گۆریوه. له ئاوملناو، رهگی رابردوهوه بۆ ناو، واته بناغهکهی گۆریوه.

دووم:- مؤرفیمی [ و ] بهشداری دهکات له دروستکردنی وشهیی لیکدراو-:

1- ناو + [- و ] ناو \_\_\_\_\_ وشهیی لیکدراو

لهرز + [- و ] تا \_\_\_\_\_ لهرزوتا

جی + [- و ] ری \_\_\_\_\_ جیووری

2- ئاوملناو + [- و ] ناو \_\_\_\_\_ وشهیی لیکدراو

خاو + [- و ] خیزان \_\_\_\_\_ خاووخیزان

3- ناو + [- و ] رهگ \_\_\_\_\_ وشهیی لیکدراو (زاده، 1367 ههتاوی، 27).

دهست + [- و ] برد \_\_\_\_\_ دهستوبرد

4- رهگی کار [- و ] + رهگی کار \_\_\_\_\_ وشهیی لیکدراو (پوفا، وهرگیرانی:موکریانی 2005، 70).

هات + [- و ] چۆ \_\_\_\_\_ هاتوچۆ

گفت + [ و - ] + گۆ گفتو گۆ ←

5- ژماره + [ و - ] + ژماره ← وشه‌ی لیکدراو

بیست + [ و - ] + یهك بیست و یهك

چل + [ و - ] + پینج چل و پینج ←

یهك + [ و - ] + دوو یهك و دوو ←

6- ئاوملناو + [ و - ] + ئاوملناو وشه‌ی لیکدراو

گهوره + [ و - ] + بچوك گهوره و بچوك ←

شوڭ + [ و - ] + شهنگ شوڭ خوشهنگ ←

7- وشه‌ی لیکدراو دروستدهکات به دووبارمکردنه‌وی دوو ناو، ناویدووم له‌شیه‌وی نهریدابیت (زاده، 1367 هه‌تاوی، 22).

ههست + [ و - ] + نهست ههست نهست ←

سێیه‌م: - مۆرفیمی (و) به‌شداری دهکات له لیکدانی دوو وشه، که به‌کیکیان له ئیستادا به‌کارنایه‌ت:

نهرمونۆل

خواروخینج

زه‌بروزه‌نگ

هاروهاج

ههریه‌که‌له‌وشه‌کانی (نۆل، خینج، زه‌نگ) ئیستا به‌سه‌ربه‌خۆی به‌کارنایه‌ت، به‌لام به‌هۆی وشه‌کانی (نهرم، خوار، زه‌بر) هوه واتایه‌کی نوێیان دروست کردوه (گه‌لالی، 2006، 77).

چوارم: - هه‌روه‌ها مۆرفیمی (و) به‌شداری دهکات له لیکدانی دوو وشه‌ی هاواتا و ده‌بیته‌هۆی دروستکردنی وشه‌ی لیکدراو (گه‌لالی، 2006، 79).

که‌سوکار

ناخوداخ

پینجه‌م: - لیکدانی دوو وشه به‌هۆی مۆرفیمی (و) که هه‌ردووکیان مافیان وه‌ک یه‌ک وایه، به‌لام که‌سیان مافی که‌سیان ناخوات و هه‌ر وشه‌و مافی خۆی هه‌یه، واته هه‌یچیان نابنه‌ده‌رخه‌ر بۆ نه‌وی تریان (قادر، 2001، 8).

ژن و پیاو

کو‌رو کچ

مآل و منآل

شەشەم: - مۆرفیمی (و) ھیزیکی ناساسی تېدایە دەتوانیت بەشە ئاخاوتنی رۆنانهکە بگۆریت و وشەى لیکدراو دروست بکات (کەوسەر گەلالی، 2006، 72-74).

1- ناو + [- و] + ناو \_\_\_\_\_ ناوئەگزارە

دەم + [- و] + دەست \_\_\_\_\_ دەمۆدەست

2- ناو + [- و] + ناو \_\_\_\_\_ ناوئەناو

ھیچ + [- و] + پوچ \_\_\_\_\_ ھیچوپوچ

3- کار + [- و] + کار \_\_\_\_\_ ناوئەناو

هات + [- و] + نەهات \_\_\_\_\_ هاتنەهات

هەوتەم: - مۆرفیمی (و) رۆلئیکی گرنگ دەگێرن لە دروستکردنی ناوی (گشتی، تاییەتی، مەعنەوی، نابەرجهسته، بەرجهسته) (علی، 1992، 8-9).

أ- ناوی گشتی:

بەفرۆباران، ناوئەگەر، ئاسمانۆزەوی....

ب- ناوی تاییەتی:

سەلمانی و ھەڵبەجە، سەفین و ھەندرین، دەوێک و زاخۆ....

ج- ناوی مەعنەوی:

نازاییەتی و کورداییەتی، پیاوێتی و مەرداییەتی...

د- ناوی بەرجهسته + نابەرجهسته

نازاد و کورداییەتی، ئاری و مەرداییەتی....

هەشتەم: مۆرفیمی (و) لەگەڵ وشەیکە بێواتا (ناو و ناوئەناو) دروستدەکات. (پۆفا و موکریانی، 2005، 71).

1- ناو + [- و] + وشەیکە بێواتا \_\_\_\_\_ ناو  
ماچ + [- و] + مۆچ \_\_\_\_\_ ماچومۆچ

تاریک + [- و] + تۆک \_\_\_\_\_ تۆکوتۆک

2- ناوئەناو + [- و] + وشەیکە بێواتا \_\_\_\_\_ ناوئەناو  
گۆرچ + [- و] + گۆل \_\_\_\_\_ گۆرچوگۆل

خاو + [- و] + خلیچک \_\_\_\_\_ خلووخلیچک

نۆیەم: مۆرفیمی (و) بەشدارى دەکات لە لیکدانی دوو وشە، کە لە ناو کۆمەڵدا بوون بە ئیدیۆم لە رووی کۆمەلایەتییهوه لەسەری ریکەوتون.

ژنومیرد

بوکوخهسوو

سوزوزهرد

سوروسپی

یان لیکدانی کهرتهکان به مؤرفیمی (و) بههوی پلهی بهرزو و نزمییان.

وهستا و شاگرد

مامؤستا و خویندکار

دایک و مندال

پیر و گنج

دهیم: مؤرفیمی (و) بهشداری دهکات له لیکدانی ئهو کهرستانهیی، که بهدوای بهکدا دین واته: بهکم روودهادات پاشان دووهم. ( بهگنخانی، 1996، 11-12).

دهنگوباس

لهرزوتا

ترسولهرز

ههروهها مؤرفیمی (و) رۆل و ئهرکی زیاتی ههیه، ئهو لیکدانهیی به مؤرفیمی (و) دهکریت بهزوری کهرتی بهکم گهورتره له کهرتی دووهم، ههروهها دوو وشه لیکدهادات، که بهکیان زمانی بیگانهیه ههمان واتای وشه کوردیهکهی دهگهینیت (علی، 1992، 33-42).

سهروهتوسامان

عهیبوشورهی

شهرموحهیا

کاروکاسپی

بهشی سنیهیم

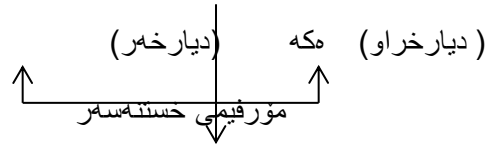
رۆلی مؤرفیمی (ه،و) له سینتاکسدا:

1/3: رۆلی مؤرفیمی (ه) له سینتاکسدا:

مؤرفیمی (ه) وهك چون له مؤرفۆلۆجیدا چالاکانه رۆلی خویمان دهبینین به ههمان شیوهی له سینتاکسیشدا به چهند رۆل و شیومیهك دهردهکهون.

۱-مؤرفیمی (ه) فریزی ناوی دروست دهکات:

ف. ← (ناوی ناسراو) + ه + (ئاوملناو + ئاوملناو)



پیاوه قهلهوه ترسنۆکهکه. خانووَه یهكجار بهرزهكه .

مۆرفیمی خستنه سەر م. خ

كچه جوانهكهم هات.

ههناوه مزرهكه

دۆیه ترشهكه

۲- بههۆی مۆرفیمی (ه) دهتوانین فریزهكه فراوان بكریت.

منداله جوانه ناسكه وردیله زیرهكه قسهخۆشهكهم نارد.

وانه خۆشه باشه بهسودهكه زوو تهواو بوو.

۳- وهكو مۆرفیمی كاتی ئیستا بهشداری دروستکردنی رستهی ههیی دهكات:

لهو رستانهی، كه له بنههتدا له شیوهی وشهی لیكدراودان و له ناوهراستدا كۆمهلهی یهكهمی جیناوه لكاوهكان (م، ت، ی- مان، تان، یان)ی وهگرتهوه، ئهم مۆرفیمه له كۆتاییهكهیهوه دهردهكهوئیت رستهی ناوی دروستدهكات، كه روداویان تیدا نییه. تیکرای رستهكه له رووی واتاوه ههیی دهبهخشیت و دیاردهیهکی ناشكرا باس دهكات (سهر بهرز، گۆلی جوان، چاورمش،...) بههۆی مۆرفیمی (ه) وه دهبنه رستهیهکی ههیی بیکار.. (شوانی، رامان، ژ. 38، 1999، 239-240).

سهرم بهرزه - سههمان بهرزه سهرت بهرزه - سهرتان بهرزه

سهری بهرزه - سهریان بهرزه گۆلم جوانه - گۆلمان جوانه

مۆرفیمی (ه) کردهی دهرخهر و دهرخراوی دروست دهكات، دهرخهرهكان له پۆلی جیاوازا (ناو، ئاوملناو، ئاوملکار، جیناوه، فریزی ناوی فریزی ئاوملناوی...) (كههستهكانیان وهردهگرن. شوین و پۆلی دهرخهر و دهرخراوهكه له پیکهاتهی فریزهكهدا بهپیتی جۆرو شیوهی (ناسراوی و نهناسراوی) دادهنرین. لادانی دهرخهر نابیتته هۆی نارێزمانی کردنی رستهكه، بهلكو زیاتر بۆ دیاریکردنی دهرخراوهكهیه. (بابان، 2005، 104، رسول، 2006، 45-48).

دەرگا شینه کالهکه ئاسنه. دهتوانین بلێین: دەرگا شینهکه .

دهرخراو ف.ن دهرخهر

3- مۆرفیمی (ه) وهك ئامرازی خستنه سەر:

مؤرفیمی (ه) ههروهك نامرازی (ی-ئ) دهرخهرو دهرخراو بهیهكهوه دهبهستیت، دهوری خستنهسهه دهگیریت. له نیو زمانه ئیرانییهكاندا تهنها له زمانی کوردیدا دهبنریت. (موکریانی، 1986، 135).

کور ه ژیرهكه هات.

دهرخراو ئا. خ دهرخهه

مندال ه ههژارهكه نهخوشه.

دهرخراو ئا. خ دهرخهه

مؤرفیمی (ه) وهك نامرازی خستنهسهه نهو کاتانهش بهکار دیت، کهناوی سهه لهگهل کههستهی دهرخهه دواوه (ناو، ئاوهلئاو) ناسراو (علی، 1998، 20)، ههروهه نامرازی خستنهسهه لهگهل ناوی دهرخراوی دواوهی نهناسراویش بهکار دیت.

کور + [-ه] + یاشاکه.

دهرخراو م. خ دهرخهه (ناوی ناسراو)

بیاوه + [-ه] ترسنوکهكه

دهرخراو م. خ دهرخهه (ئاوهلئاوی ناسراو)

کجه کوردیک دل پیی شادبیت

دهرخراو ئا. خ دهرخهه (نهناسراو)

وهك فریشتهه پهری زاد بی

4- مؤرفیمی (ه) وهك نامرازی بانگکردن.

نهم نامرازه بو مهبهستی بانگکردن و ناگادارکردنهوهی تاك بهکار دیت، له ههمان کاتدا رستهه دروستدهکات. زور جاریش بو وهلامدانهوهی رستهه بهکار دین بهتاییهتی کاتیک بکونه ناو رستهی وهلامهوه، یان وهك وشهیهك وهلام ببهخشیت.

بو بانگکردن :- کاکه \_ مامه \_ خاله \_ براله \_ خوشکه- ....

لهکاتی رسته دروستکردندا: ئهه کاکه، گویت لینییه. بهلی خوشکه-....

بو وهلامدانهوه: بللی باشه ← باشه

چاکه وایه ← وایه

بللی وانیه ← وانیه

5- مؤرفیمی (ه) وهك نامرازی نامرازه :

له جيناوى كەسى سىيەمى تاكدا دورو نزيكى ھەيە. بە شىۋەيەكى گشتى جىناۋەكە: برىتتېيە لە بارى دوردا (ئەو)، لە باري نزيك (ئەم)، لە باري كۇدا ھەردوو ئامرازەكە نيشانەي (ان) وەردەگرن و دەبنە (ئەوانە - ئەمانە)، (ئەو - ئەوان) گشتىن، (ئەم - ئەمان) تايبەتتىن و بۇ نزيك (بابان 2004، 9).

|                            |          |                            |
|----------------------------|----------|----------------------------|
| ئەو + ئامرازی ئاماژە (ە)   | ← ئەو    | نم   ئەو كراسە بوو.        |
| ئەم + ئامرازی ئاماژە (ە)   | ← ئەمە   | ئەمە خویندكارە زیرەكەكەيە. |
| ئەوان + ئامرازی ئاماژە (ە) | ← ئەوانە | ئەوانە پەرتوو كەكانى منن.  |
| ئەمان + ئامرازی ئاماژە (ە) | ← ئەمانە | ئەمانە دلسۆزانی كوردن.     |

6- مۆرفىمى (ە) وەك ئامرازی پەيوەندى:

زۇر جار پىشناوى (بە، بۇ، لە) وەك مۆرفىمى (ە) دەردەكەۋىت، واتە مۆرفىمى (ە) رولى ئامرازی پەيوەندى لە رستەدا دەبىتت (مەھوى، 2000، 57-59).

ئارام چوو بۇ قوتابخانە. \_\_\_\_\_ ئارام چوو ھتە قوتابخانە.  
پارەكەم دا بە ھەزارەكە. \_\_\_\_\_ پارەكەم دا بە ھەزارەكە.  
پارەكەت لە نىو دەخپلەكە خستوہ. \_\_\_\_\_ خستوتە نىو دەخپلەكە .

كاتىك، كە وەك ئامرازی پەيوەندى دەردەكەۋىت مۆرفىمەكە پەيوەندى لە نىوان كار و بەركار دەردەخات وەك چۆن ئامرازی پەيوەندى ئەو ئەركە دەگىرئىت. لئىرەشدا كارى رستەكە ناكەۋىتە كۆتاي رستەكەۋە.

7- مۆرفىمى (ە) وەك ئامرازی پەيوەندى:

زۇر جار پىشناوى (بە، بۇ، لە) وەك مۆرفىمى (ە) دەردەكەۋىت، واتە مۆرفىمى (ە) رولى ئامرازی پەيوەندى دەبىتت لە رستەدا (مەھوى، 2000، 57-59).

ئارام چوو بۇ قوتابخانە. \_\_\_\_\_ ئارام چوو ھتە قوتابخانە.  
پارەكەم دا بە ھەزارەكە. \_\_\_\_\_ پارەكەم دا بە ھەزارەكە.  
پارەكەت لە نىو دەخپلەكە خستوہ. \_\_\_\_\_ خستوتە نىو دەخپلەكە .

كاتىك، كە وەك ئامرازی پەيوەندى دەردەكەۋىت مۆرفىمەكە پەيوەندى لە نىوان كار و بەركار دەردەخات وەك چۆن ئامرازی پەيوەندى ئەو ئەركە دەگىرئىت. لئىرەشدا كارى رستەكە ناكەۋىتە كۆتاي رستەكەۋە.

8- مۆرفىمى (ە) دەبىتتە كارى ناتەۋاۋ بۇ كاتى نىستا :

ئەم مۆرفىمە وەك كارى ناتەۋاۋ دەردەكەۋىت. لەو رستانەي كە كارى تەۋاۋيان تىدا نىيە، ئەم مۆرفىمە كارى ناو رستەكە دەنوئىت، وەك كارى ناتەۋاۋى بوون دەنوئىت، ناتوانى كارى ناتەۋاۋ بىتتە گوزارە تا بەيارمەتى وشەپەك يان چەند وشەپەكى تر نەبىت (رسول، 2006، 8).

سىۋەكە مزرە

کورده که مهرد.

کورد نازایه.

نهگه لهگهله دهسته جیناوه (م، ین، یت، Ø، ن، ن) دا هات و له جینگه ی بکه بو نهوا رۆلی مؤرفیمی کاتی ئیستا دهبینیت. (بابان، 2006، 24-59).

من ههم ئیمه ههین

تو ههیت ئیوه ههین

نهو ههیه نهوان ههین

له کهسی سئیهمی تاکدا به شئیهیهکی روون دهردهکهوئیت، له کهسهکانی تریشدا ههین، بهلام دهرنهکهوتون وهک:

توههپته ئیمه ههینه

لیره دا پئویسته نامازه به جیاوازییهک بکهین له نیوان (ئهورهحمانی حاجی مارف و شیرکو بابان) دا لهسهر مؤرفیمی (ه). (ئهورهحمانی حاجی مارف) دهئیت: جیناوی لکاو کی کهسی سئیهمی تاکهو نابیته مؤرفیمی ئیستا. (شیرکو بابان) به مؤرفیمی ئیستای دادهئیت بهلگهشی بۆ قسهکانی نهویه، که جیناوهکانی دهستهی (م، یت، ین-ه، ن، ن) بهراورد دهکات لهگهله (verb to be) زمانی ئینگلیزی و فهرنسی و دهئیت لهو دوو زمانه دا مؤرفیمی ئیستایه جیناوی نییه، بهلام شیرکو بابان دهبوو رهچاوی نهوهی بکردهیه، که ههر زمانه تاییهتمهندی خۆی ههیه. راسته زمانی کوردی هاوشئیهیه لهگهله زمانی ئینگلیزی و فهرنسی نهویش له شئیهیه ریزکردنی کههستهکانی به شئیهیه (S.O.V) بکه. بهرکار کار). ئهههش نهوه ناگههئیت، جیاوازی له زمانهکه دا نییه و وهک بهکن، ههر زمانه تاییهتمهندی زمانی و کلتوری خۆی ههیه رهنگه دادهوه له فهرهنگیدا.

9- رۆلی جیناوی لکاو بۆ کهسی دووهمی تاک له کاری داخوازیدا دهبینیت، دهبیته بکه. وهک:

بنوسه، بییه، بههینه، دایبخه.

10- مؤرفیمی (ه) له ئهرکی ناسراویدا:

مؤرفیمی ناسراوی: ئهو نیشانهیه، که دهچنه سهرا ناو له نهناسراوه دهیکات به ناسراو له زمانی کوردیدا نیشانهکانی ناسراوی ئهمانهن (هکه، که، ه، یهکه) ههموویان ئهلمؤرفی بهکن و یهک ئهرك دهبینن. (فخری و موکریان، 1982، 48).

کوره هات.

کچه چوو بۆ زانگۆ.

ئهمن نیشانهیه دهچیته سهرا وشهیهک دهتوانیت مانا مههستهی شتیک ئاشکرا بکات، که له پینشا ناوی هاتبیت.

پیاویکی کورد چوو بۆ بهسرا.

سههینان شیرینی دهگیرا.

.....

مەیمونی قەپتان پەیدا بوو.

ئەو کیسەیی لیرەمکەیی تیا بوو.

فرانی و بە دارا ھەلگەرا.

کور دە ئارامی لئیرا

ئەم جۆرە زیاتر لە شێوھەیی گنیرانەو ھەدایە، ئەو کاتەیی باسی رابردوو لە ئیستادا دەکەین لە دێری یەکەمدا (کورد) ناویکی نەناسراو، بەلام لە دوا دێردا نیشانەیی (ە)ی ناسراوی پتوولکێزاو. بەم جۆرە مۆرفیمی (ە) نیشانەییو مەبەستی شتێکی ناشکرا کرد، کە زوو تر ناوی ھاتو. (مارف، 1979، 196-197).

مندالیکی نەبەرد ← نەبەردە - نەبەردەکە

پیاویکی مەرد ھات ← مەردە ھات

لێردا وشەیی (مندال - پیاو) نانوسرین، بەلکو بەھۆی مۆرفیمی (ە) ناسراویبەو ناسراون و مەبەستەکە دەزانین کئیە، چونکە لە پێشدا ناوی ھاتو.

2/3: رۆلی مۆرفیمی (و) لە سینتاکسدا:

یەکەم: -دروستکردنی فریزی ناوی و فراوان کردنی:

فریزی ناوی بۆی ھەییە لە ناویکی یان کۆمەلە ناویکی پیکبیت لیکدانەکەش بەھۆی ئامرازی خستتەسەری (و) دەبیت. (موکریانی، 2000، 14).

نەشمیل و ئازاد ھاتن .

نەشمیل و ئازاد و شیرکۆو ھەلوو بەھارو ... نامەییکیان بۆ ھاورئ نەخۆشەکیان نوسی.

دروستبوونی فریزی ناوی بەھۆی مۆرفیمی (و) بەچەند ریگەییەک دەبیت.

أ - لیکدانی دوو ناویان زیاتر:

سیدرەو سایە ھاتن.

مندالەکە و باوکی و دایکی و براکەیی چون .

ب - لیکدانی دوو ئاوەلناو (بەگنجان، 1996، 16).

کەم و زۆر باسی خۆراگرتن بکەن.

گەورەو بچووک لێرەن.

ت - لیکدانی جیناوە کەسییە سەر بەخۆکان: مۆرفیمی (و) بەشداری دەکات لە لیکدانی جیناوەکان (سەر بەخۆو پیرس) یان (جیناوە - ناو)، (ناو جیناوە) لیکدەدات (علی، 1992، 9).

1. جیناو + [-و-] + جیناو

من و تو.

کئی و کئی هات.

جی و چون رۆشتی بو گهشتهکه.

ئیمه و ئهوان بهیهکهوه جوانین.

من و تو بهک ریگامان همیه.

من و ئیوه بابهتهکه ههلهسهنگینین.

ئهو و تو برون.

2. ناو + [-و-] + جیناو

سایهو ئهوان نانهکهیان خوارد.

دییهو ئیمه دهچین.

3. جیناو + [-و-] + ناو

من و ریژنه کارهکه دهکهین.

ئهوان و سیدرهه نارد.

یان هندی جار چاوگ لهگهل جیناویک لیکدهدریت وتهیهکی سهرسورمانی دروستدهکات.

4. چاوگ + [-و-] + جیناو

راکردن و تو!

هاتن و ئیوه!

پ- لیکدانی جیناوه خوییهکان:

خۆم و خۆت دهزانین.

خۆی و خۆتان کارهکه تهواو کهن.

د- لیکدانی دوو فریزی ناوهلکاری کاتی به یارمتهی (و)، (حسین، 2001، 16).

ئهوان به شهو به بهرۆژ ههولدهه.

دارا به هاوین و به زستان کار دهکات.

دووهه: - مؤرفیمی (و) دوو رستهی ساده پیکهوه دههستتیت. (نیبراهیم، 1367 ههتاوی، 67-77).

تو هته تیغی دهیان و من ههمه تیغی زبان

فهرقی نهو دوو تیغه ههروهك ناسمان و ریسمان

پهری هات و کاروان کارهکهی تهواو کرد.

سئیهم: مؤرفیمی (و) دهبیته هوی دروستکردنی رستهی شوینکهوتوی و دیارخهری. (ئیبراهیم، 1980، 89-105).

نهم مؤرفیمه له لیکدانی دوو رستهیان زیاتر بهشداره، رسته شوینکهوتووهمکان ههمویان پهیوهستن به رسته سهههکیهکهوه، واته رسته شوینکهوتووهمکان واتایان تهواو نابیت تا رستهی سهههکی نهیهت. بو نمونه-:

که گومانی لنیان بوو شعرهکان هی پیرهمید خویهتی و بهناوی نهوهوه بلاوی نهکردهوه.

چوارهم :- مؤرفیمی (و) نامرازی لیکدهر:

لهم بارانهدا مؤرفیمی لیکدهر بو بهسنهوهی نیوان دوو رووداوی و هك یهك یان ریکهوتنی پهیوهندی نیوان دوو رووداوهکیه، چونکه رسته لیکدراوهکه بکهری ههیهو بهشداری ههردوو رووداوهکهدهکات. (شوانی، 2003، 88-89).

أ- رستهی ساده + [ - و - ] + رستهی ساده

ناقان روژنامهی کری و خویندییهوه.

من هزم له گوڤار و روژنامهیه.

ب- لیکدانی دوو رستهی سادهی نهری.

من نه دهیکهم ونه دهیشخوم.

نه بیکه و نه بیروخینه.

ت- دوو رستهی پیچهوانهی لیکدهدات.

نهو کار ناکات و نانیس دهخوات.

من دهخوینم و دهریش ناچم.

پینجهم:- مؤرفیمی (و) و هك واوی عتف:

أ- دوو وشهی هاوشیوهیان دوودهستهواژه یان دوو رستهپیکهوه دهبهستیت. (انوهری و گیوی، 1378، ههتاوی، 253).

نمونه:- بینیم که ناموژگاری سودی نییه و گویناگریت وازم لیهینا.

ب- بهشداری له دروستکردنی فریزی ئاوملکاریدا دهکات:

قوتابیههکان چنگه و بازی بهکتر بوون. (ئاوملکاری چوینتی)

مام حاجی بهرەو قبیله دەنیشتوو.ه. (ئاوڵکاری شوینی)

دەمەو بەهار دەچین بو گەشت. (ئاوڵکاری کاتی). (ریزمانی ناخاوتنی کوردی ، 1976 ، 243-249).

#### نەجام

- 1- لێکدان لە هەردوو ئاستی مۆرفۆلۆجی و سینتاکسدا بە شیوەیهکی بەرفراوان هەیه، زمانی کوردی بو دەوڵەمەندکردنی فەرھەنگی زمانەکی سودیکی زۆری لێدەبێت.
- 2- مۆرفیمی (ه،و) ئەرکی چالاکیان هەیه بو دروستکردنی وشەو رستەئە نوێی فەرھەنگی لە ئاستی مۆرفۆلۆجی و سینتاکسدا.
- 3- مۆرفیمی (ه،و) لەکاتی بەکارھێنانیدا لە مۆرفۆلۆجیدا دەبێتە ھۆی گۆڕینی پۆلی وشەکه (لە ئاوڵناوھو بو ناو یان لە ناوھو بو ئاوڵناو یان لە ژمارھو بو ناو، ... ھتد).
- 4- ئەو وشە لێکدراوانە بە ھۆی مۆرفیمی (ه) بەرھەمەدین پەیوەندی دەرخەرو دەرخواوی لە نێوان کەرتەکانی وشە لێکدراوھە دروستدەبێت.

5- مۆرفیمی (ه) له ئمرکی ناسراویدا زیاتر گیرانهوهدا دهبینیت، واته ئهوکاتهی که له ئیستادا باس له رابردوو دهکهمین .

6- مۆرفیمی (ه،و) له فراوانکردنی فریزدا زۆر چالاکن، بهتایهتی ئهوکاتهی فراوانکردنهکه به ئاوهلناو دهبیت.

7- مۆرفیمی (ه) له کۆتایی رستهدا، رستهی ناوی دروسندهکات. بهتهنها ههرخۆی کات پيشان نادات بهشیکه له مۆرفیمی کاتهکه.

سەرچاوهكان

سەرچاوه كوردییەكان:

- نەمین، وریا عومەر. (2009)، ئاسۆیەکی تری زمانەوانی، بەرگی یەكەم، هەولێر .
- ئێبراهیم، عزیز ئێبراهیم. (1980)، رستەمی لێكدراوی شوێنكەوتوخواز، بەغداد.
- ئێبراهیم، عزیز ئێبراهیم. (1367)، ئامراز لە زمانی كوردیدا، چاپی یەكەم.
- احمد، محەمەد فتح الله. (1998)، كار تەواو كردن لە كوردیدا، نامەمی ماستەر، كۆلیژی ناداب، زانكۆی سەلاحەدین.
- بابان، شێركۆ. (2004)، ریزمانی كەسی سنیەمی تاك، هەولێر.
- بابان، شێركۆ. (2005)، دەنگسازی و برگە سازی لە ریزمانی كوردی، چاپی یەكەم، هەولێر.
- بابان، شێركۆ. (2006)، ریزمانی مۆرفیمی ئیستا(ه)، چاپی یەكەم، هەولێر.
- بەگیخانی، ناواز حەمەسەدیق. (1996)، ریزبونی كەرەستە لە زمانی كوردیدا، نامەمی ماستەر، كۆلیژی ناداب، زانكۆی سەلاحەدین.
- پشدهری، صالح حسین. (1958). كورتەپەك لە ریزمانی كوردی، چاپخانەمی بەغداد بەغداد.
- پۆقا، زەرئ یوسو. (2005)، وەرگیرانی لە روسییەوه، كوردستان موكریانی، شێوهی سلێمانی لەزمانی كوردی، هەولێر.
- حسین، تارا ئەحمەد. (2001)، ئەركی ئەدقی بڵ لە فراوانکردنی فریزی كاریدا، نامەمی ماستەر، كۆلیژی ناداب، زانكۆی سەلاحەدین.
- رەسول، سەلاح حەویز. (2006)، رستەسازی و واتاسازی بوون، نامەمی ماستەر، كۆلیژی پەرورده، زانكۆی كۆیه.
- شوانی، رەفیق محەمەد. (2003)، محیدین ئامرازی بەستنهوه لە زمانی كوردیدا.
- شوانی، محەمەد محیدین رەفیق. (1999)، مۆرفیمی (ه) و شێوه جیاكانی لە رستەدا، گۆقاری رامان، ژ (38)
- عەول، محەمەد عومەر. (2001)، دابەش بوونی كرداری لێكدراو لەرووی دارشتن و ئەركهوه لە كرمانجی خواروو، كۆلیژی زمان، زانكۆی سلێمانی.
- علی، بەكر عومەر. (1992)، بەستن و كرتاندن لە كوردیدا، نامەمی ماستەر، كۆلیژی ناداب، زانكۆی سەلاحەدین.
- علی، طالب حسین. (1998)، هەندی لایەنی لە پەيوهندی نیوان رستەو اتا لە كوردیدا، نامەمی دكتور، كۆلیژی ناداب، زانكۆی سەلاحەدین.

عبد الله، رۆژان نوری. (2006)، فهرهنگی زمان و زاراوهی کوردی، نامهی ماستەر، کۆلیژی پەرورده، زانکۆی کۆیه.

فهتاج و قادر، محمهد مهعروف و سهباح رهشید. (2006)، چهند لایهنیکی مۆرفۆلۆجی کوردی.

فهتاج، محمهد مهعروف. (1990)، زمانهوانی، چاپخانهی زانکۆی سهلاحهدين، ههولیر.

فهخری و موکریانی، نهسرین و کوردستان. (1982)، ریزمانی کوردی بۆ پۆلی بهکهمی بهشی زمانی کوردی زانکۆی سهلاحهدين، چاپخانهی زانکۆی سهلاحهدين، ههولیر.

قادر، عادل رهشید. (2001)، توخم لهزمانی کوردیدا، نامهی ماستەر، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی.

کۆری زانیاری کوردستان. (2002)، رینوسی بهکگرتوی کوردی ئهندامانی کۆر، کۆردستان \_ ههولیر.

گه'لانی، کهوسهر. (2006)، جوته وشه ی لیکدراو له زمانی کوردیدا، چاپی بهکهم، ههولیر.

لیژنهی دهستوری زمانی کوردی، کۆری زانیاری عیراق (دهستهی کورد) دهستهی زمان و وێژهی کوردی. (1985)، ههندی له بابهته کیشهدارهکان له ریزمانی کوردیدا، چاپخانهی کۆری زانیاری عیراق، بهغداد.

لیژنهی زمان و زانستهکانی کۆری زانیاری کورد. (1976)، ریزمانی ناخواتنی کوردی، کۆری زانیاری کورد.

مارف، ئهورهحمانی حاجی. (1977)، وشه رۆنان له زمانی کوردیدا، چاپخانهی کۆری زانیاری کورد، بهغداد.

مارف، ئهورهحمانی حاجی. (1979)، ریزمانی کوردی، بهرگی بهکهم، مۆرفۆلۆژی ناو، بهغداد.

مارف، ئهورهحمانی حاجی. (1998)، ریزمانی کوردی، بهرگی بهکهم، بهشی چوارهم، ژماره و ئاوئوکرادار، بهغداد.

مهحووی، محمهد. (2001)، رستهسازی کوردی، زانکۆی سلیمانی.

موکریانی، کوردستان. (1986)، سینتاکسی رستهی ساده له زمانی کوردیدا، دار الحرية للطباعة، بهغداد.

موکریانی، کوردستان. (2000)، سینتاکسی رستهی کوردی، چاپخانهی وهزارهتی پەرورده.

ناوخوش، سهلام. (2005)، پوختهیهك دهربارهی زمان ناسی (میژوی بونیادگهری) چۆمسی.

ههورامانی، محمهد ئهمین. (1973)، سهرهتایهك له فیلولۆژیی زمانی کوردی، چاپخانهی مهعاریف.

سهرچاوه فارسیهکان:

انوهری و گیوی، حسن و حسین احمد. (1378 ههتاوی)، دستور زبان فارسی ویراشی دوم، چاپی ههدهم، عمران.

فهیزی زاده، تهها. (1367 ههتاوی)، فهرهنگی وشه دوانهکانی زمانی کوردی، چاپی بهکهم، ئینتشدات، سهلاحهدين ئهیبوبی ورمی.

المصادر العربية (ترجمة إلى العربية)

أمین، وریا عمر. (2009). آفاق أخرى في اللسانيات، الجزء الأول، هولیر.

- إبراهيم، عزيز إبراهيم. (1980). الجملة المركبة التابعة، بغداد .
- إبراهيم، عزيز إبراهيم. (1367 هـ). أدوات الربط في اللغة الكردية، الطبعة الأولى .
- أحمد، محمد فتح الله. (1998). الإتمام في الكردية، رسالة ماجستير، كلية الآداب، جامعة صلاح الدين .
- بابان، شيركو. (2004). نحو الضمير الثالث المفرد، هولير .
- بابان، شيركو. (2005). علم الأصوات وبنية المقاطع في النحو الكردي، الطبعة الأولى، هولير .
- بابان، شيركو. (2006). نحو المورفيم الحالي (ه)، الطبعة الأولى، هولير .
- باغيخاني، أواز حمصديق. (1996). ترتيب العناصر في اللغة الكردية، رسالة ماجستير، كلية الآداب، جامعة صلاح الدين .
- بشدري، صالح حسين. (1958). نبذة في النحو الكردي، مطبعة بغداد .
- بوفاء، زري يوسف. (2005). الترجمة من الروسية، كردستان موكرياني، اللهجة السليمانية في اللغة الكردية، هولير .
- حسين، تارا أحمد. (2001). وظيفة أداة (ب) في توسيع الجملة الفعلية، رسالة ماجستير، كلية الآداب، جامعة صلاح الدين .
- رسول، صلاح حويز. (2006). بناء الجملة والدلالة، رسالة ماجستير، كلية التربية، جامعة كويا .
- شواني، رفيق محمد. (2003). أدوات الربط في اللغة الكردية .
- شواني، محمد محيي الدين رفيق. (1999). مورفيم (ه) وأشكاله في الجملة، مجلة رامن، العدد 38 .
- عول، محمد عمر. (2001). تقسيم الفعل المركب من حيث البنية والوظيفة في الكرمانجية الجنوبية، كلية اللغات، جامعة السليمانية .
- علي، بكر عمر. (1992). الربط والحذف في الكردية، رسالة ماجستير، كلية الآداب، جامعة صلاح الدين .
- علي، طالب حسين. (1998). بعض جوانب العلاقة بين الجملة والدلالة في الكردية، أطروحة دكتوراه، كلية الآداب، جامعة صلاح الدين .
- عبد الله، روجان نوري. (2006). معجم اللغة والمصطلحات الكردية، رسالة ماجستير، كلية التربية، جامعة كويا .
- فتاح وقادر، محمد معروف وصباح رشيد. (2006). بعض جوانب الصرف الكردي .
- فتاح، محمد معروف. (1990). علم اللغة، مطبعة جامعة صلاح الدين، هولير .
- فخري ومكرياني، نسرین وكردستان. (1982). النحو الكردي للصف الأول، جامعة صلاح الدين .
- قادر، عادل رشيد. (2001). المورفيم في اللغة الكردية، رسالة ماجستير، جامعة السليمانية .
- هيئة معلومات كردستان. (2002). الإملاء الكردي الموحد .

- گه لآلی، کوثر. (2006). الكلمات المركبة الثنائية في الكردية، الطبعة الأولى، هولير .
- لجنة اللغة الكردية. (1985). بعض المشكلات في النحو الكردي، بغداد .
- لجنة علوم كردستان. (1976). نحو الكلام الكردي .
- مارف، عبد الرحمن الحاجي. (1977). تكوين الكلمات في الكردية، بغداد .
- مارف، عبد الرحمن الحاجي. (1979). النحو الكردي، الجزء الأول، مرفولوجيا الاسم، بغداد .
- مارف، عبد الرحمن الحاجي. (1998). النحو الكردي، الجزء الأول، القسم الرابع، الأعداد والظروف، بغداد .
- محوي، محمد. (2001). بناء الجملة الكردية، جامعة السليمانية .
- موكرياني، كردستان. (1986). تركيب الجملة البسيطة في الكردية، بغداد .
- موكرياني، كردستان. (2000). نحو الجملة الكردية، وزارة التربية .
- ناوخوش، سلام. (2005). مقدمة في علم اللغة (تاريخ البنيوية – تشومسكي) .
- هوراماني، محمد أمين. (1973). مدخل إلى فقه اللغة الكردية، مطبعة المعارف .
- المصادر الفارسية
- أنوري و گيفي. (1378 هـ ش). دستور اللغة الفارسية (الطبعة الثانية، الطبعة السابعة عشرة)، عمران .
- فيضي زاده، طه. (1367 هـ ش). معجم الكلمات الثنائية في اللغة الكردية، الطبعة الأولى، منشورات صلاح الدين الأيوبي، أرمية .

## References

- Abdullah, R. N. (2006). *Dictionary of Kurdish language and terminology*. Master's thesis, University of Koya.
- Ahmad, M. F. (1998). *Complements in Kurdish*. Master's thesis, College of Arts, University of Salahaddin.
- Ali, B. O. (1992). *Conjunction and deletion in Kurdish*. Master's thesis, University of Salahaddin.
- Ali, T. H. (1998). *Syntax and semantics in Kurdish*. PhD dissertation, University of Salahaddin.
- Amin, W. O. (2009). *Other horizons in linguistics* (Vol. 1). Hewlêr.

- Anvari, H., & Givi, H. A. (1978). *Persian grammar* (2nd ed., 17th printing). Omran.
- Awl, M. O. (2001). *Compound verb structure in Southern Kurmanji*. University of Sulaymaniyah.
- Baban, S. (2004). *Third person singular grammar*. Hewlêr.
- Baban, S. (2005). *Phonology and syllable structure in Kurdish grammar* (1st ed.). Hewlêr.
- Baban, S. (2006). *The present morpheme (ê) in Kurdish grammar* (1st ed.). Hewlêr.
- Bagikhani, A. H. (1996). *Word order in Kurdish*. Master's thesis, University of Salahaddin.
- Bauer. (1993). *English word formation*. Cambridge University Press.
- Bloom field. (1993), *language*, Henry Holt, New York.
- Crystal, D. (2003), *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*, First Edition, Blackwell publishing.
- Fakhri & Mukriani. (1982). *Kurdish grammar for first-year students*. University of Salahaddin.
- Fattah, M. M. (1990). *Linguistics*. University of Salahaddin Press.
- Fattah, M. M., & Qadir, S. R. (2006). *Aspects of Kurdish morphology*.
- Feyzizadeh, T. (1988). *Dictionary of Kurdish compound words*. Salahaddin Ayyubi Publications, Urmia.
- Ghalali, K. (2006). *Compound words in Kurdish*. Hewlêr.
- Hawramani, M. A. (1973). *Introduction to Kurdish philology*. Maarif Press.
- Hussein, T. A. (2001). *The role of the particle "bi" in expanding verbal phrases*. Master's thesis, University of Salahaddin.
- Hussleston, R. (1984). *Introduction to the grammar of English*, University Press. Cambridge.
- Ibrahim, A. I. (1980). *Subordinate compound sentence*. Baghdad.
- Ibrahim, A. I. (1988). *Conjunctions in the Kurdish language* (1st ed.).

Kurdish Language Committee. (1985). *Problematic issues in Kurdish grammar*. Baghdad.

Kurdistan Information Council. (2002). *Standard Kurdish orthography*.

Kurdistan Science Council. (1976). *Kurdish spoken grammar*.

Mahwi, M. (2001). *Kurdish syntax*. University of Sulaymaniyah.

Marf, A. H. (1977). *Word formation in Kurdish*. Baghdad.

Marf, A. H. (1979). *Kurdish grammar: Noun morphology* (Vol. 1). Baghdad.

Marf, A. H. (1998). *Kurdish grammar: Numbers and adverbs*.

Mc.carus.(1958),Akurdish Grammer, Washington, Washngton paradograph company.

Mukriani, K. (1986). *Syntax of simple Kurdish sentence*. Baghdad.

Mukriani, K. (2000). *Kurdish syntax*. Ministry of Education.

Nawkhosh, S. (2005). *Introduction to linguistics (Structuralism and Chomsky)*.

### **Persian Sources (in English)**

Poova, Z. Y. (2005). *Translation from Russian: Mukriani Kurdistan and the Sulaymani dialect in Kurdish*. Hewlêr.

Pshdari, S. H. (1958). *A brief Kurdish grammar*. Baghdad Press.

Qadir, A. R. (2001). *Morpheme in Kurdish*. Master's thesis, University of Sulaymaniyah.

Rasul, S. H. (2006). *Syntax and semantics*. Master's thesis, University of Koya.

### **References**

#### **References in English**

Shwani, M. M. R. (1999). The morpheme (◌) and its variations in sentences. *Raman Journal*, 38.

Shwani, R. M. (2003). *Conjunctions in Kurdish*.

Stageberg.(1981),Anintroductory English grammar the hold Rinehart and Wintion.